

6. verze

Platnost od: 23.02.2026.

§ 1 Působnost

(1) Tyto Všeobecné obchodní podmínky (dále jen: VOP) společnosti BioTechUSA Kft. (1033 Budapešť, Huszti út 60.) a BioTechUSA Polska sp. z o.o. (ul. ZAMKOWA, č. 21A, č.dv. 4A, místo PABIANICE, PSČ 95-200, pošta PABIANICE, země POLSKO) – dále jen: „BioTechUSA“ – některým B2B partnerům – dále jen: „Objednatel“ nebo „Partner“ – upravují prodej produktů B2B partnerům a jejich další prodej zákazníkům.

Obsah smluv uzavřených na základě objednávek výše uvedených Partnerů – vedle příslušných závazných právních předpisů – určují tyto VOP a zvláštní podmínky vzájemně přijaté stranami.

Pokud se ustanovení individuální smlouvy uzavřené s Objednatelem výslovně liší od ustanovení těchto VOP, jsou rozhodující ustanovení uvedené v individuální smlouvě. Ustanovení těchto VOP platí jak pro všechny budoucí dodávky, služby nebo nabídky učiněné Partnerem nebo jeho nabídky pro Objednatele, i přesto, že nejsou VOP stanoveny samostatně.

Od obecných ustanovení těchto VOP se mohou lišit speciální ustanovení B2B smluv uzavřených s partnery registrovanými v jednotlivých zemích, jakož i speciální ustanovení B2B smluv uzavřených pro územní působnost jednotlivých zemí, jejichž podmínky se liší a jsou uvedeny mezi speciálními ustanoveními těchto VOP.

BioTechUSA je oprávněna měnit ustanovení těchto VOP v rámci příslušných právních předpisů. Případné změny se nedotýkají již uzavřených smluv (přijatých objednávek).

(2) VOP Objednatele nebo třetí strany nejsou použitelné, i když BioTechUSA v jednotlivých případech výslovně neprotestuje proti jejich použití. I v případě, že BioTechUSA odkazuje na dopis nebo jakékoli prohlášení obsahující nebo odkazující na obchodní podmínky navrhovatele nebo třetí strany, neznamená to, že BioTechUSA souhlasí s jejich použitím.

(3) Tyto VOP se vztahují na Partnery, kteří podle platných právních předpisů nejsou považováni za spotřebitele.

§ 2 Nabídka a uzavření smlouvy

(1) Nabídky BioTechUSA – ať už online (e-shop, e-mail) nebo offline – jsou nezávazné a nepovinné (výzva k podání nabídky), pokud nejsou výslovně označeny jako závazné.

(2) Objednávkou zadanou Objednatelem online nebo offline na konkrétní zboží či služby činí vůči BioTechUSA závaznou nabídku na zboží či služby uvedené v nabídce. V případě online objednávky to znamená jednotky umístěné do „nákupního košíku“ a zaslané BioTechUSA. BioTechUSA přijímá objednávku Partnera prostřednictvím samostatného prohlášení o přijetí (které není totožné s potvrzením o přijetí objednávky), zatížením bankovního účtu Partnera ze strany BioTechUSA, platbou Partnera na fakturu vystavenou BioTechUSA, anebo – pokud žádná z předchozích forem není splněna – dodáním zboží uvedeného v objednávce nebo jiným plněním. Platná smlouva mezi BioTechUSA a Partnerem – na jejímž základě je BioTechUSA povinna dodat – vzniká pouze v těchto případech, případně validací proforma faktury BioTechUSA ze strany Objednatele.

(3) Právní vztahy mezi BioTechUSA a Partnerem upravuje výhradně písemně uzavřená kupní smlouva, včetně těchto Všeobecných obchodních podmínek. Ústní přísliby BioTechUSA před uzavřením smlouvy nejsou právně závazné. Pro splnění požadavků na písemnou formu je dostačující přenos prostřednictvím telekomunikací, zejména faxem nebo e-mailem.

(4) Ke změnám a doplněním dohod - včetně těchto Všeobecných obchodních podmínek - je nutná písemná forma. Pro splnění požadavků na písemnou formu je dostačující přenos prostřednictvím telekomunikací, zejména faxem nebo e-mailem.

(5) Údaje BioTechUSA týkající se předmětu dodávky nebo služby (např. hmotnosti, rozměry, složky) jsou přibližné, pokud je BioTechUSA výslovně nezaručuje. BioTechUSA si vyhrazuje právo na odchylky, které vyplývají z právních předpisů nebo představují technické zlepšení/zlepšení kvality a významně neovlivňují předmět uzavřené smlouvy.

(6) BioTechUSA si vyhrazuje vlastnické právo nebo autorské právo na všechny své nabídky a na údaje, informace a dokumenty s nimi předané. Partner je nesmí používat bez předchozího písemného souhlasu BioTechUSA, ani je předávat třetí straně, zveřejňovat, používat sám nebo třetí stranou nebo je rozmnožovat, pokud nebyly při předání již veřejné. Na žádost BioTechUSA je Partner povinen je zcela vrátit a/nebo je a jejich kopie zničit, pokud jednání nevedou k uzavření smlouvy. Výjimku tvoří ukládání elektronicky poskytnutých údajů pro účely obvyklé ochrany dat. Pokud nedojde k uzavření smlouvy, Partner zachází s předem poskytnutými údaji, informacemi a dokumenty důvěrně.

§ 3 Ceny a platby

(1) Ceny uvedené BioTechUSA online (e-shop) nebo offline (např. ceník) se vztahují na rozsah plnění a dodávky stanovené BioTechUSA. Další nebo speciální služby jsou účtovány zvlášť. Ceny jsou uvedeny v EUR, pokud není dohodnuto jinak nebo není jasné uvedeno, bez nákladů na dopravu a dalších nákladů, jakož i veřejných poplatků (zejména: daně [např. DPH], clo).

(2) BioTechUSA je oprávněna jednostranně změnit ceny i po uzavření smlouvy. Pokud BioTechUSA prodává určitý produkt za akční cenu (tj. cena upravená na určitou dobu), je na jejím uvážení, zda tuto akční cenu poskytne Partnerovi, s nímž má uzavřenou dlouhodobou prodejní smlouvu.

(3) Částky na fakturách jsou splatné předem bez jakýchkoli srážek, pokud se Strany nedohodly jinak. V případě následné platby jsou částky na fakturách splatné do deseti (10) dnů od vystavení faktury, pokud se Strany nedohodly jinak nebo není na faktuře uvedena jiná lhůta. Platba se považuje za splněnou při přijetí BioTechUSA. Jakákoli platba, která neobsahuje odpovídající identifikaci nebo odkaz, popřípadě není provedena v odpovídající měně, se považuje za nesplněnou. Partner nese výhradní odpovědnost za uvedení správného platebního odkazu (zejména čísla faktury a/nebo objednávky) a za to, že platbu provede na příslušný bankovní účet určený BioTechUSA. V případě nedodržení těchto požadavků nelze platbu považovat za splněnou a veškeré z toho vyplývající právní následky nese Partner. Platba šekem nebo jiným náhradním platebním prostředkem je vyloučena, případně možná pouze na základě zvláštní dohody. Pokud Partner nedodrží platební lhůtu, je BioTechUSA oprávněna uplatnit – ode dne splatnosti – úrok z prodlení ve výši aktuální úrokové sazby (repo sazby) stanovené Evropskou centrální bankou zvýšený o 9 procentních bodů, ale nejméně 9 procent ročně, přičemž kromě uplatnění tohoto úroku zůstává BioTechUSA oprávněna uplatnit další nároky na náhradu škody.

(4) BioTechUSA si vyhrazuje právo dodávat na dobírku nebo platbou předem. V tomto ohledu může jednostranně změnit i již existující smlouvy, pokud vzniknou oprávněné pochybnosti ohledně platební ochoty Partnera (např. v případě opožděné platby) nebo platebních možností (např. opožděné platby jiným dodavatelům). V takovém případě může požadovat další záruky jako podmínku pro další dodávky.

(5) Partner může započítat své protinároky nebo zadržet platbu z důvodu těchto nároků pouze tehdy, pokud nejsou protinároky zpochybněny BioTechUSA nebo jsou pravomocně stanoveny.

(6) Pokud se Partner dostane do prodlení s úhradou splatné faktury, je BioTechUSA podle svého uvážení oprávněna pozastavit plnění probíhajících nebo budoucích objednávek Partnera, dokud nebudou veškeré neuhrazené pohledávky zcela uhrazeny. Takové pozastavení plnění se nepovažuje za porušení smlouvy, a proto nezakládá odpovědnost BioTechUSA, nýbrž je třeba je vykládat jako smluvní odkládací podmínku povinnosti BioTechUSA plnit, která je vázána na řádné a včasné splnění platebních povinností Partnera.

(7) V případě prodlení s platbou je BioTechUSA – vedle úroku z prodlení – oprávněna požadovat po Partnerovi paušální náhradu nákladů na vymáhání ve výši 40,- EUR, v souladu se směrnicí 2011/7/EU o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích, resp. s pravidly této směrnice převedené do vždy použitelného

vnitrostátního práva. Nárok na paušální náhradu nákladů na vymáhání vzniká automaticky okamžikem vzniku prodlení s platbou, bez ohledu na to, zda BioTechUSA skutečně vznikly náklady na vymáhání. Tím není dotčeno právo BioTechUSA požadovat náhradu dalších nákladů na vymáhání převyšujících paušální částku.

(8) BioTechUSA je oprávněna vůči Partnerovi uplatnit veškeré náklady, které vzniknou v důsledku opožděné platby Partnera, zejména administrativní náklady, poštovné, náklady na inkaso, jakož i náklady související s uplatňováním smluvních nároků.

V případě prodlení s platbou BioTechUSA započte platby provedené Partnerem – bez ohledu na odlišné dispozice Partnera – v následujícím pořadí:

- a) nejprve na náklady,
- b) poté na úrok z prodlení,
- c) nakonec na jistinu.

§ 4 Doprava, dodací lhůta

(1) Dodání probíhá podle parity uvedené na faktuře nebo proformě vystavené BioTechUSA

(2) Termíny a data uvedená BioTechUSA jsou přibližná, pokud výslovně neslíbí nebo nesjedná termín nebo datum. Bez ohledu na jiné zvláštní okolnosti je přijatelná odchylka 10 dnů.

(3) BioTechUSA je oprávněna – aniž by tím byla dotčena jiná práva vyplývající z prodlení Partnera – jednostranně změnit dodací a plnící lhůty nebo termíny na dobu, po kterou Partner neplní své smluvní povinnosti vůči BioTechUSA.

(4) BioTechUSA v žádném případě neodpovídá za nemožnost dodávky nebo znemožnění dodávky, pokud nastanou události vyšší moci nebo jiné, při uzavření smlouvy nepředvídatelné události (například všechny druhy provozních poruch, potíže s dodávkami materiálů nebo energie, zpoždění dodávek, stávky, zákonné zákazy, nedostatek pracovních sil, energie nebo surovin, potíže se získáním potřebných úředních povolení, úřední opatření nebo nedostatečné, nesprávné nebo včasné dodávky ze strany dodavatele), za které BioTechUSA výslovně a písemně nepřevzala odpovědnost. Pokud takové události podstatně ztíží nebo znemožní dopravu nebo plnění objednávky a překážka není pouze dočasná, je BioTechUSA oprávněna odstoupit od smlouvy. V případě dočasných překážek se dodací nebo plnící lhůty prodlužují nebo posouvají o dobu trvání překážky, přičemž se přidává přiměřená doba pro obnovení.

(5) BioTechUSA je oprávněna k částečným dodávkám, pokud

- a) částečná dodávka je pro zákazníka použitelná pro smluvní účel,

b) je zajištěna možnost dodání zbývajících objednaného zboží, a

c) zákazníkovi to nepředstavuje významné dodatečné náklady nebo zvýšení nákladů, nebo pokud BioTechUSA – bez ohledu na význam dodatečných nákladů nebo zvýšení nákladů – tyto náklady převezme.

(6) Pokud se BioTechUSA zpozdí s dodávkou nebo plněním, nebo pokud se z jakéhokoli důvodu stane dodávka nebo plnění nemožným, odpovědnost BioTechUSA za náhradu škody je omezena podle § 8 těchto VOP.

§ 5 Místo plnění, dodávka, balení, přechod rizika, přejímka

(1) Místem plnění všech povinností vyplývajících ze smlouvy je sídlo BioTechUSA nebo některá z jejích poboček. Organizace dodávky na jakékoli jiné místo (DAP) nebo převzetí jejích nákladů ze strany BioTechUSA nemění místo plnění.

(2) Způsob dopravy a balení spadá do rozhodovací pravomoci BioTechUSA, kterou vykonává v rámci racionálního uvážení.

(3) Pokud přepravu zboží neorganizuje BioTechUSA, ale Partner (EXW, FCA), riziko škody a jiné nebezpečí přechází na Partnera, jakmile BioTechUSA předá zboží dopravci, zasílateli nebo jinému třetímu subjektu určenému k přepravě. To platí i v případě částečné dodávky. Pokud se přeprava nebo předání zpozdí z důvodu okolností způsobených Partnerem, riziko přechází na Partnera, jakmile je zboží připraveno k odeslání a BioTechUSA o tom informovala zákazníka, případně pokud se Strany dohodly na konkrétním termínu plnění.

(4) Náklady na skladování a další přepravní náklady po přechodu rizika (např. vrácení, vrácení zboží zejména v případě porušení smlouvy Partnerem) nese Partner, pokud BioTechUSA uplatní nárok na úhradu těchto nákladů. Totéž platí, pokud při přepravě vznikly náklady, které lze přičíst chování Partnera nebo spadají do jeho kompetence. Pokud je skladování prováděno u BioTechUSA, může BioTechUSA podle svého individuálního rozhodnutí požadovat náhradu skladovacích nákladů, jejichž výše činí 0,25 % z fakturované částky skladovaných přepravních předmětů/zboží se splatností týdně, avšak nejméně 100 Euro týdně a za jednotku zboží. BioTechUSA si vyhrazuje právo uplatnit a doložit tyto nebo jiné, případně vyšší skladovací náklady. Pokud BioTechUSA využije pro skladování služeb třetí strany za samostatný skladovací poplatek a náklady, je BioTechUSA oprávněna tyto vyúčtované poplatky a náklady přefakturovat Partnerovi.

(5) Zásilku BioTechUSA pojišťuje proti krádeži, rozbití, přepravě, požáru a vodě nebo jiným pojistitelným rizikům pouze na výslovnou žádost a náklady Objednatele.

§ 6 Záruka, materiální vady

(1) BioTechUSA poskytuje kvalitativní záruku na produkty, které prodává, do konce jejich záruční doby, pokud byly při manipulaci a skladování produktu dodrženy příslušné předpisy, a to Objednatel dokazatelně doložil.

(2) Dodané zboží Partner okamžitě zkontroluje, jakmile je to pro něj nebo jeho zástupce či jím určené třetí osobě poprvé možné. BioTechUSA přijme reklamaci na vady nebo vadné plnění pouze tehdy, pokud ji Partner písemně oznámí BioTechUSA po možnosti prohlédnutí zboží bezodkladně, nejpozději však do sedmi dnů. Další podmínkou uplatnění a prošetření vadného plnění je, aby Partner v případě poškozeného produktu zaslal BioTechUSA ve výše uvedené lhůtě čitelné a dobře viditelné fotografie o poškození a označení potřebných k identifikaci produktu (čárový kód, číslo šarže, expirace, název produktu apod.), spolu s uvedením názvu vadného produktu a jeho množství. Povinnost prohlídky a reklamace se zejména vztahuje na to, zda dodané zboží odpovídá objednavce z hlediska povahy, kvality a množství podle obchodních tolerancí. Je-li to nutné, musí být toto zajištěno odběrem vzorků. V případě vad, které nejsou okamžitě zjistitelné (skryté vady), se pravidla pro oznámení vady použijí od okamžiku, kdy Partner vadu objevil nebo ji měl objevit při běžném obchodním postupu.

(3) Partner schválil plnění, pokud nesplní svou povinnost prohlídky a/nebo oznámení ve lhůtě uvedené v odstavci (2). Na žádost BioTechUSA Partner pošle zpět reklamované dodané zboží na své vlastní náklady. V případě oprávněné reklamace BioTechUSA uhradí nejvýhodnější přepravní náklady; nebudou však hrazeny náklady, které vznikly proto, že zboží se nenachází v sídle objednatele nebo na místě, které bylo BioTechUSA před dodáním uvedeno.

(4) V případě vad dodaných produktů podle výše uvedených pravidel má BioTechUSA právo nejprve na opravu nebo bezplatnou novou dodávku podle svého uvážení. Pokud je oprava nebo nová dodávka neúspěšná, tj. nemožná, nepřijatelná nebo trvá nepřiměřeně dlouho, je Objednatel oprávněn odstoupit od smlouvy nebo snížit cenu úměrně.

(5) Pokud vada vznikla z důvodů přičitatelných BioTechUSA, může Partner požadovat náhradu škody za podmínek stanovených v § 8. Náhrada škody a/nebo odstoupení je vyloučeno, pokud vada snižuje hodnotu zboží pouze nevýznamně.

(6) Záruka zaniká, pokud objednatel dodané zboží bez souhlasu BioTechUSA sám nebo třetí osobou upraví, nebo s ním nakládá v rozporu s předpisy nebo doporučeními BioTechUSA. Ve všech těchto případech nese Partner dodatečné náklady na odstranění vad.

§ 7 Ochranné známky a další práva k užívání názvů

(1) K užívání ve vztahu ke zboží, k názvu obchodní firmy BioTechUSA, ke značkám BioTechUSA a SCITEC NUTRITION, k ochranným známkám, k názvům a grafikám výrobků vyráběných BioTechUSA má výlučné oprávnění BioTechUSA, které výlučné oprávnění tímto Objednatel uznává.

(2) Partner neprodleně písemně informuje BioTechUSA, pokud jsou proti němu ve vztahu k označením, ochranným známkám a právům podle tohoto § uplatněny nároky třetích osob.

§ 8 Odpovědnost za škodu způsobenou vadným jednáním

(1) Odpovědnost BioTechUSA za škodu z jakéhokoli právního důvodu, zejména nemožnost, zpoždění, neúplné nebo vadné dodání, jakékoli porušení smlouvy, porušení povinností stanovených ve smluvních ujednáních a protiprávní jednání v rozporu se zákony (v každém případě: vadné jednání), lze stanovit pouze podle tohoto § 8.

(2) BioTechUSA neodpovídá za vadné jednání ani svých orgánů, zákonných zástupců, zaměstnanců nebo jiných plněních a jiných pomocníků, ledaže by se jednalo o úmyslné nebo hrubě nedbalé jednání nebo vadné jednání porušující základní povinnost vyplývající ze smlouvy, tedy povinnost, která je nezbytnou podmínkou pro splnitelnost smlouvy a na jejíž dodržení se Partner mohl spolehnout.

(3) Pokud BioTechUSA odpovídá za škodu podle § 8 odst. 2, tato odpovědnost je omezena na škody, které BioTechUSA mohla předvídat jako možné důsledky porušení smlouvy nebo které měla předvídat při uplatnění obecných pravidel péče o zboží. Nepřímé a následné škody způsobené vadami zboží lze nahradit pouze tehdy, pokud tyto škody typicky vznikají při řádném používání zboží.

(4) Odpovědnost BioTechUSA za majetkové škody a další majetkové škody z nich vyplývající v případě nedbalosti je vždy omezena na 25 % hodnoty smlouvy.

(5) Výše uvedená vyloučení a omezení odpovědnosti se vztahují i na orgány Partnera, jeho zákonné zástupce, zaměstnance a další pomocníky, a to i na jejich nároky na náhradu škody.

(6) Výše uvedená omezení odpovědnosti neplatí, pokud vadné jednání způsobí újmu na životě nebo zdraví. Povinné předpisy o odpovědnosti za produkt nejsou tímto omezením dotčeny.

§ 9 Výhrada vlastnického práva

(1) Dodané zboží zůstává ve vlastnictví BioTechUSA až do úplného zaplacení kupní ceny. Pokud Partnerovi vzniknou jakékoli pohledávky vůči třetím osobám z dalšího prodeje zboží nebo z jiného právního důvodu týkajícího se zboží (např. pojištění, protiprávní jednání), tyto pohledávky již nyní v rozsahu pohledávek vůči BioTechUSA Partnerovi na BioTechUSA postoupí, která postoupení přijímá a zmocňuje Partnera – do odvolání – aby je ve spolupráci s BioTechUSA a s pravidelným informováním vymáhal ve prospěch BioTechUSA.

(2) Zastavení zboží nebo jeho poskytnutí jako zajištění ve prospěch třetí osoby před převodem vlastnického práva BioTechUSA je bez souhlasu BioTechUSA vyloučeno. Pokud třetí osoba zboží zabaví nebo zastaví, Partner to okamžitě oznámí BioTechUSA a třetí osobě okamžitě sdělí, že předmět zabavení/zastavení není jeho vlastnictvím.

§ 10 Prodej na platformě Amazon/Allegro

(1) Pokud chce Partner zboží dále prodávat na online platformě Amazon, <https://allegro.cz>, <https://allegro.hu>, <https://allegro.pl> nebo <https://allegro.sk>, která je dostupná v jakékoli zemi považované geograficky za evropský stát (s výjimkou: Turecka), je Partner povinen se předchozím souhlasem BioTechUSA platit BioTechUSA příspěvek na marketing Amazonu/Allegra (Amazon/Allegro Marketing Contribution – AMC). Výše AMC činí 24,2 % z měsíčního fakturačního obrátu Partnera s BioTechUSA, ale ne méně než měsíčně 15 000 Euro. AMC je splatný na konci každého kalendářního měsíce a musí být zaplacen do patnáctého dne následujícího měsíce. Ustanovení § 9 platí i pro otevřené pohledávky AMC.

(2) Partner bere na vědomí, že pokud produkty prodává, distribuuje nebo jinak poskytuje třetím osobám (včetně zejména, nikoli však výlučně, prodejcům, distributorům, subdodavatelům plnění, jakož i obchodníkům na online nebo offline tržistiších), je povinen tyto třetí osoby předem vhodným a prokazatelným způsobem informovat o použitelnosti a obsahu těchto VOP, zejména o ustanoveních tohoto § 10 týkajících se prodeje na platformách Amazon/Allegro.

(3) Partner je povinen zajistit, aby každá třetí osoba, kterou využije při dalším prodeji, marketingu nebo distribuci produktů, dodržovala smluvní ujednání mezi BioTechUSA a Partnerem, jakož i ta ustanovení těchto VOP, která jsou svou povahou použitelná i na tyto třetí osoby, zejména pravidla týkající se prodeje na online tržistiších – včetně Amazonu a Allegra.

(4) Partner nese vůči BioTechUSA plnou odpovědnost za každé porušení práva, kterého se dopustí třetí osoba, již byly produkty dále prodány, distribuovány nebo jinak

poskytnuty, pokud je porušení práva nebo s ním související nárok způsoben tím, že Partner řádně neinformoval třetí osobu v souladu s § 10 těchto VOP. Partner je povinen BioTechUSA v plném rozsahu odškodnit a zbavit odpovědnosti za jakoukoli škodu, ztrátu, pokutu, náklady nebo nárok, které vzniknou z toho nebo v souvislosti s tím, že třetí osoba tvrdí, že pro ni nebyla relevantní ustanovení těchto VOP známá, resp. že pro ni nebyla závazná.

§ 11 Užívání obrazového materiálu

(1) BioTechUSA může případně a zvláště, na základě jednoznačného písemného oznámení e-mailem, udělit svým výslovně určeným Partnerům jednoduché (nevýhradní), nepřevoditelné a dále nepřelicensovatelné právo k užití produktových obrázků BioTechUSA („Fotografie“), přičemž toto uživatelské právo se může vztahovat výhradně na ilustraci obchodních inzerátů daného Partnera. Jakékoli jiné užití je vyloučeno.

(2) Uživatelské právo automaticky zaniká

(i) okamžitou účinností při ukončení základního obchodního vztahu nebo

(ii) jednostranným písemným (e-mailovým) odvoláním ze strany BioTechUSA, a to 3. pracovní den po oznámení odvolání.

Při ukončení musí Partner neprodleně smazat všechny uložené kopie a odstranit je z aktuálních inzerátů.

(3) Úpravy fotografií, zkracování, změny barev nebo formátu, vkládání log, vodoznaků, textových překryvů či jiné změny jsou přípustné pouze s předchozím výslovným písemným souhlasem BioTechUSA.

(4) Předávání či zpřístupnění fotografií – vcelku nebo zčásti – koncernovým společnostem, provozovatelům platforem, poskytovatelům plnění, prodejcům nebo jiným třetím osobám je zakázáno, ledaže to BioTechUSA výslovně povolí v e-mailovém schválení.

(5) Pokud Partner poruší své povinnosti uvedené v odstavcích 1–4 a je mu to přičitatelné, je povinen zaplatit paušální náhradu škody ve výši 5000 eur, vyloučenou ze soudní moderase. Tím není dotčen další nárok BioTechUSA na odškodnění a donucení zákazu.

(6) Veškerá uživatelská práva k fotografiím nad rámec odstavce 1) přísluší výlučně společnosti BioTechUSA. Definitivní převod práv přesahujících výše uvedené odstavce je vyloučen.“

§ 12 Dodržování sankcí

(1) Partner prohlašuje a zaručuje, že ani on, ani jeho vlastníci, dceřiné společnosti, zástupci nebo řídící funkcionáři, ani společnost koncového uživatele nepodléhají žádným mezinárodním sankčním opatřením, která by ohrožovala plnění smlouvy a která byla přijata Organizací spojených národů, Evropskou unií, Spojenými státy americkými, Spojeným královstvím nebo jakoukoli jinou příslušnou jurisdikcí. Partner je povinen BioTechUSA bezodkladně, nejpozději však do 5 pracovních dnů, písemně informovat o jakékoli změně skutečností uvedených v tomto bodě.

(2) Partner bere na vědomí, že BioTechUSA může kdykoli prověřit případnou sankční dotčenost, zejména pak i to, zda se produkty, které jsou předmětem Objednávky, nebo jejich konečný účel netýkají území postižených mezinárodními sankcemi.

(3) Partner bere na vědomí, že nese plnou odpovědnost za škodu v případě, že ve vztahu ke své mezinárodní sankční dotčenosti nesplní oznamovací povinnost o změnách podle § 12 odst. (1) a v souvislosti s tím prokazatelně způsobí škodu společnosti BioTechUSA.

(4) V případě vzniku sankčního rizika je BioTechUSA oprávněna okamžitě pozastavit jakékoliv plnění Objednávky vůči Partnerovi, aniž by to bylo považováno za porušení smlouvy. Partner bere na vědomí, že v těchto případech, za tyto případy BioTechUSA nenese odpovědnost.

(5) Pokud Partner nemůže splnit svou platební povinnost z toho důvodu, že mu v tom brání nebo jej omezuje některé mezinárodní sankční opatření, nepovažuje se to ze strany BioTechUSA za prominutí pohledávky ani za vzdání se pohledávky. Partner je povinen ve spolupráci s BioTechUSA hledat řešení k vypořádání své existující dlužné částky. V případě nesplnění této povinnosti může BioTechUSA po Partnerovi požadovat přiměřenou smluvní pokutu, která může činit až 10 % souhrnné výše pohledávky a jejích vedlejších nároků. Partner bere na vědomí, že po dobu, po kterou nelze existující pohledávky vypořádat, je BioTechUSA omezená v uplatnění těchto pohledávek.

§ 13 Závěrečná ustanovení

(1) V případě jakýchkoli právních sporů mezi Partnerem a BioTechUSA jsou příslušné soudy sídla BioTechUSA.

(2) Na obchodní vztah mezi BioTechUSA a Partnerem se výhradně vztahuje maďarské právo.

(3) Pokud smlouva mezi stranami nebo tyto Všeobecné obchodní podmínky (VOP) obsahují nedostatky, nemá to vliv na ostatní ustanovení a k vyplnění nedostatků se použijí právně platná ustanovení, na kterých by se smluvní strany dohodly na základě ekonomických cílů smlouvy a cílů Všeobecných obchodních podmínek, pokud by o nedostacích věděly.

(4) Pokud by se některé ustanovení těchto VOP ukázalo nebo se stalo zcela nebo zčásti neplatným, protiprávním nebo nevykonatelným, nemá to vliv na platnost, zákonnost a vykonatelnost ostatních ustanovení. Ostatní ustanovení zůstávají mezi stranami nadále v plném rozsahu platná a účinná. V takovém případě musí být neplatné, protiprávní nebo nevykonatelné ustanovení nahrazeno platným a vykonatelným ustanovením, které se co nejvíce přiblíží jeho hospodářskému účelu a původnímu záměru stran.

§ 14 Poznámky

Partner bere na vědomí, že BioTechUSA uchovává údaje pocházející ze smluvního vztahu pro účely zpracování dat a vyhrazuje si právo předat údaje třetím osobám, pokud je to nezbytné pro plnění smlouvy.

§ 15 Speciální pravidla pro smlouvy uzavřené s Partnery registrovanými v některých zemích nebo pro územní působnost v některých zemích

Strany uplatňují následující odchylky od obecných ustanovení uvedených v § 1 - § 12 těchto VOP pro smlouvy uzavřené pro níže uvedené osobní a územní působnosti. Body VOP, které nejsou níže dotčeny, se nadále použijí podle obecných ustanovení VOP.

Polsko:

V případě smluv uzavřených s distributory registrovanými na území Polské republiky se strany odchylují od obecných ustanovení těchto VOP následovně:

Územní působnost

Podle této smlouvy je Objednatel oprávněn k maloobchodnímu prodeji produktů zakoupených od BioTechUSA na území Polské republiky a prostřednictvím e-shopů i mimo území Polské republiky, s výjimkou omezení uvedených v § 10. Objednatel však není oprávněn k velkoobchodnímu dalšímu prodeji produktů zakoupených od BioTechUSA (prodej dalším distributorům nebo distribuce na online velkoobchodních platformách), což znamená úplný zákaz velkoobchodního prodeje produktů zakoupených Objednatelem od BioTechUSA v tomto smyslu.

Pokud Objednatel poruší zákaz velkoobchodního prodeje, je povinen zaplatit BioTechUSA smluvní pokutu za porušení smlouvy ve výši 100 000 PLN, tedy sto tisíc zlotých.

Ceny a platby

Ceny uvedené BioTechUSA zahrnují DPH, a jsou uvedeny v polských zlotých (PLN).

